

Làng An Lạc chúng tôi là một hội đồng liên tôn.

Dân làng theo Công Giáo, Phật Giáo, Cao Đài, Đạo Ông Bà, Tin Lành..., đi đi n đi h t các tôn giáo n VN. Tuy khác đ o nh ng dân làng ai cũng kính tr ng tôn giáo c a nhau. Mùa Vu Lan năm nay, hai cô Tôn Nữ và Cao Xuân h ng đ n chúng tôi lên chùa l Phật và t ng kinh. L i còn đ c ăn c m chay. L i còn đ c xem văn ngh . Vui v và sung s ng quá s c.

Sau buổi l trên chùa, chúng tôi kéo v nhà c Chánh tiên ch làng đ m ng l ti p. Buổi tr a ăn c m chay, buổi chi u ăn c m m n, dân làng coi nhau là anh em m t nhà. N c thiên đàng và cõi ni t bàn ngay đây, các c đã th y ch a?

Trong khi các bà lúi húi làm c m thì anh John c t ti ng: Tôi có m t th c m c mà nhà tôi không gi i đ c, xin các bác ch cho: T i sao nhi u l n c a VN v n còn theo âm l ch, nh l Vu Lan, T t Trung Thu ch ng h n ? Sao không b t ch c Nh t B n dùng đ ng l ch ? Nhà thông thái ODP đáp ngay: Âm l ch là l ch theo chu k c a m t trăng. T tiên VN x a đầu c n máy móc đo đ c, các c c nhìn th y trăng tròn là bi t ngày r m, c nhìn th y trăng khuyết là bi t con n c đ làm ru ng, gieo m , c y lúa, ho c ra kh i đánh cá. Thân xác ph n cũng theo tu n trăng mà lên xu ng đ y v i. C nhìn m t trăng là dân ta tính ra ngày gi cha m , t tiên, qu c t . C nhìn m t trăng là ta bi t ngày nào ti n ông Táo v tr i, ngày nào ngâm g o gói bánh ch ng, ngày nào t t nguyên đán. Âm l ch là cái g c l n trong l ch s VN. T i sao ta l i b cái g c l n c a t tiên ? Anh John nghe xong nh đ c khai ng bèn g t gù cái đ u, ra v ch u quá. Anh không ng n p s ng văn hóa VN quê v anh vĩ đ i nh v y.

R i b a ăn đ c đ n ra. Chao ôi, bún bò Huế và bánh n m, sao mà ngon th này.

Ông ODP v a gi i thích ý nghĩa âm l ch cho anh John xong, li n quay ra nói v i c làng: L Vu Lan là l báo hi u và l xá t i vong nhân. B i v y, b a nay xin đ c ti p t c th o lu n v h i s v mà l n tr c ch a bàn h t ý. Dân làng đ c hoàn toàn t do phát bi u, m i t i đ c xá h t. C làng đ u v tay hoan h .

Nh ng ng i v tay to nh t l i là phe các bà, th m i kinh ch . Th t đúng nh kinh nghi m mà phe li n ông chúng tôi đã thu đ c, là đa s các bà, trong b ng thì r t thích nh ng chuy n m n, nh ng ngoài mi ng thì v n gi b ngú ng y h m h .

Và ông ODP m đ u ch ng trình. Ông b o phe li n ông chúng ta nên ch n nhà hi n tri t Socrate làm thánh t vì ngài đã đ y r ng: H i các b n đàn ông ! các b n hãy l y v vì có l i hai b . N u b n l y đ c v hi n thì b n là m t ng i h nh phúc. N u b n l y ph i v đ thì b n s tr thành m t tri t gia. R i ông khoe ông có m t anh b n đã tr thành tri t giavi l y ph i v đ . Anh b n này k : M t b a kia v n i máu ghen và b t n n tao có mè. Tao không bi t x trí ra sao vì nói th nào m v cũng b t l i đ c. N u tao cãi thì v s nói: Rõ ràng có t t gi t mình. Mà n u tao không thèm cãi thì v s l i nói: Rõ ràng nha, ch ng c rành rành nên không cãi đ c nha. Đèo m , đàng nào cũng ch t v i nó !

Anh H.O. bèn gi tay xin góp chuy n: Tôi v a đ c đ c m t chuy n c a nhà văn Đào Hi u, đại y cũng gi ng y nh v y. Chuy n bà v có hai i y mà. Nh th này:

. . . B n tôi có r t nhi u ng i thu c tr ng phái s v . Có ng i m i l y v v đã s , có ng i s dài dài trong su t vài ch c năm chung s ng. Phó th ng dân cũng s v , mà ng i có ch c quy n cũng s v . Ng i ít h c l n các b c tr ng phu trí th c đ u thu c câu ‘ nh t v nh tr i’.

Ch ng h n nh anh b n bác sĩ c a tôi l y v đã ngoài 20 năm. B a kia hai ông bà r nhau đi ch mua s m các th đ m ng k ni m ngày c i. Ng i v b o: Anh gi ti n nhé, em mua cái gì thì anh chi. Ng i ch ng c t ti n vào túi áo. Nh ng khi hai ng i đ n đ u ch thì bà v l i c n nh n ‘Đ n ch đ ông ng i mà sao anh l ng nh m t th ng ng v y ?Anh không bi t b n móc túi đ y trong ch à ? Anh ch ng g t đi: Đ ng lo, chúng nó không làm gì đ c anh đâu. Bà v ng m nghĩa đ c ông ch ng m t lúc r i quy t đ nh: Đ a h t ti n đây. Anh gi ti n, m t nh ch i ! Ng i ch ng vâng l i, đ a ti n cho v . Bà v b ti n vào ví, c m ch c trong tay. Hai ng i b c vô ch , đi vòng vòng ng m nghĩa hàng hóa m t h i, cu i cùng bà v quy t đ nh mua m t b đ đ m 130 ngàn. Nh ng khi móc ví tr ti n thì m i hay là ví đã b r ch và gó b c bi n m t. Anh ch ng nh nh nói: Ph i chi lúc nãy em đ anh gi ti n thì đâu đ n n i !. B t ng bà v túm l y c ch ng r i g m lên: Đ ngu ! T i sao tôi b o đ a ti n cho tôi gi mà anh cũng đ a ? Anh ph i bi t ng n c n tôi ch ! Th m i g i là đàn ông ch ! Đàn ông gì mà v b o sao nghe v y đ đ n n i m t h t ti n. L i c a anh s s nh th mà còn đ cho ng i ta. Đàn ông gì mà hèn quá v y ! B n m c áo ngay gi a ch , anh ch ng m c c quá, n n : Anh xin l i. Buông anh ra, đ ng làm th ch đ ông ng i !

Nghe k đ n đây, anh John c i s ng s c: Tôi đ c đã nhi u, báo ti ng Anh, ti ng Pháp, ti ng Đ c, mà ch a h th y có chuy n nào nói v anh ch ng s v cao đ nh v y. Ti ng Anh g i nh ng anh ch ng râu qu p này là ‘ b gà mái m ’, hen-pecked husbands. Th t đúng h t s c v y đó.

Trong văn h c Anh có chuy n bà v áo đ c a nhà văn Bernard Shaw. B a đó ông Shaw cao h ng nói v i m y ng i b n: Đàn bà th ng ch m ch p và kém thông minh. R t may cái nh c đ m này đ c cái nhanh nh n và thông minh c a b n đàn ông chúng mình bù đ p. Không ng lúc đó v ông đi ngang nghe đ c. Bà c t ti ng đáp ngay: Ph i, chính vì đàn ông thông minh nên ông m i l y đ c tôi, còn đàn bà ngu đ t nên tôi m i v ph i ông !

Khi p ch a, các bác ?

Anh H.O. xin góp ý: Nãy gi quý v toàn nói chuy n tiêu c c. Tôi xin nói chuy n tích c c. Tôi xin đ c đ c bài th trên internet. Bài này toàn m u h ng:

- V là toàn nh ng v n th
- V là c nh ng gi c m v i đ y
- V là m t ch t men say
- Là n c hoa ngo i làm ngâ ng t lòng
- V là m t áng mây h ng
- V là hoa h u đ ch ng mê say
- V là kh i óc bàn tay

V là bác sĩ thán ngày chm ta
V là n, v là hoa
V là ch i bi c, v là mùa xuân
V là tín đ ng nhân dân
V là k toán gi i ngân trong nhà
V là bi n r ng bao la
V là h ng lúa đ m đà tình quê
V là gió mát tr a hè
V là h i m th i v mùa đông
V là ch đ a cho ch ng
Ông nào dám b o v không là gì ?
V là con Ph t con Tr i
R mây b c xu ng làm ng i tr n gian

Phe các bà nghe xong đ n th này thì thích quá s c. Bà nào cũng g t gù cho r ng i th hay quá đúng quá. Th y v y anh H.O. nh đ c thêm h ng kh i bèn xin k m t chuy n c i. Chuy n v ông hàng bánh. Ông này làm sai ý khách hàng, nh ng cái sai c a ông m i đáng giá, m i nói lên đ c h t s th c.

R ng có anh chàng kia đi đ t đ ng bánh đ m ng sinh nh t v . Anh ta đ n ông ch hi u: Trên đ ng bánh, xin ông vi t cho tôi 2 hàng ch : ‘Em không h già đi’ ph n trên, và ‘em ch đ p h n lên’ ph n d i. Hôm đó là đ i ti c, v a đông đ gia đình, v a đông đ b n h u. Đ n ph n quan tr ng c t bánh, đèn phòng ăn đ c t đi, ch m t ng n đèn đ c chi u vào đ ng bánh. M i ng i chú tâm vào hàng ch , r i t nhiên m i ng i phá ra c i và v tay râm ran, vì trên m t đ ng bánh có 2 hàng ch vi t r t đ p:

Em không h già đi ph n trên
Em ch đ p h n lên ph n d i
Tôi yêu cái ông hàng bánh này quá.

C làng tôi phá ra c i nh s m. Các bà thì c i r r i, đ m nhau thùm th p.

C Chánh th y dân làng vui c i nh v y thì sung s ng quá ch ng. C còn mu n vui c i thêm n a c . C nói khích: Nãy gi s vui c i toàn do phe li n ông chúng tôi đ m t i. Bây gi đ n l t các bà góp vui.

Ch Ba Biên Hòa li n lên ti ng: Tôi không có tài k chuy n c i, tôi ch xin k chuy n có th c mà thôi, chuy n liên can t i mùa Vu Lan, mùa bày t lòng hi u th o. Tôi v a đ c th y cái tin k l bên Hoa K . Đó là chuy n ‘ ăn cha’. Chuy n m i x y ra Atlanta, ti u bang Georgia. Ông già John Morshay 84 tu i, ch t b t ng vì b nh tim. Con cháu đã mang xác ông đi h a thiêu, r i l y thán c t tr n vào n i th t và ăn v i spaghetti. Anh con trai tên Bill đã phát bi u: M i ng i bày t lòng hi u th o v i cha m m i cách, hành đ ng c a chúng tôi cũng ch là m t cách bày t r ng lúc nào ông c cũng trong thân xác chúng tôi. Món spaghetti tuy có v khác nh ng ngon vô cùng !

Phe các bà nghe đ n vi c tr n thán c t ng i ch t vào n i canh th t và ăn v i spaghetti thì s

hãi quá, bèn xin Ch Ba chuy n khác. Th y v còn lúng túng, anh John li n nh y vào tr l c. Anh xin k chuy n th i s đ đánh tan cái không khí s hãi v a x y ra. Vi c này đ p lòng m i ng i.

Tin đ u tiên nóng s t là chúng ta v a có m t b s VN b ng văn v n. Đó là cu n Đ i Vi t S L c Di n Ca, t đ i H ng Bàng t i năm 2009, vi t b ng th song th t l c bát, c a hai nhà th Nguy n Bá Tri u và H Đ c Duy. Các c bi t ti ng hai nhà th này ch . C Nguy n Bá Tri u, h n 80 tu i vàng, tinh thông Hán và Nôm, t ng là tác gi nh ng sách biên kh o v Truy n Ki u, Chinh Ph Ngâm, L c Văn Tiên. C Tri u hi n ở th đô Ottawa. Còn H Đ c Duy hi n ở VN, ông là bác sĩ y khoa. BS Duy say mê văn ch ng t bé. Ông là cháu n i c a C H Đ c Trung, th ng th B Hinh c a tri u Nguy n ngày tr c. C Trung này đã ng i gh chánh án x v Vua Duy Tân. Pháp mu n án t hinh, nh ng c Trung đã can đ m tuyên b vua Duy Tân tr ng án.

Tác ph m th trên đây dài 8512 câu. Hai tác gi xa nhau n a vòng trái đ t mà h p tác đ c v i nhau vi t ra t p s này, Đây là k công. T p th m i xong b n th o. Hai tác gi đang chu n b đ a lên m ng Web đ xin thêm ý ki n, sau đó m i in thành sách. Vì tác gi Tri u ở Canada, tôi bi t tin s t gi o c a ng i đ t Canada nên xin khoe tr c v i các b n b n ph ng. Ai nóng lòng mu n đ c tr c, xin liên l c v i c Tri u qua email: trieu@ncf.ca

Tin ti p theo là cu i tháng Chín v a qua, giáo h i Công Giáo đã m ng l kính các Thánh T Đ o Canada tr ng th . Nghe đ n đây thì ch c có ng i th c m c: Canada có bao gi c m đ o Thiên Chúa đâu mà l i có thánh t đ o ? Xin th a: Canada da tr ng không c m đ o, nh ng m t s b l c Da Đ c m. H i đ u th k 17, khi ng i da tr ng b t đ u đ t chân lên đ t b c M thì m t s nhà truy n giáo t Âu Châu đã đi theo đ truy n đ o cho ng i Da Đ . M t s b l c theo đ o, m t s b l c không nh ng không theo mà còn c m đ o và tàn sát. Các nhà truy n giáo đa s thu c Dòng Tên, S.J. Nhóm b Da Đ b t gi t Hoa K , đ ng đ u là Cha Isaac Jogues. Nhóm b b t gi t Canada đ ng đ u là Cha Jean de Brébeuf. Cha thánh Brébeuf r t n i ti ng. Vi c truy n giáo c a các ngài đ c ghi r t rõ trong s , giai đ o n l p qu c. Toàn nh ng chuy n anh hùng. Có v b b t, r i tr n thoát, r i tr l i gi ng đ o ti p, và sau cùng b gi t. T i Canada có đ n kính các thánh t đ o này ở mi n Midland bang Ontario, và t i Hoa K mi n Auriesville, bang New York.

Tin th ba là m t tr ng h c dành riêng cho ng i Da Đen đã đ c thành l p t i mi n b c Toronto và niên h c đ u tiên v a khai gi ng v i sĩ s là 150 h c sinh. Tr ng mang tên ‘Africentric Alternative SChool’. Các c ph ng xa nghe tin này có ng c nhiên không ? X a thì dân đa đen tranh đ u đòi h c chung v i da tr ng. Nay ng i da đen th y con em mình theo h c không k p da tr ng nên đã xin l p ra tr ng riêng.

Tin th t là C u T ng Th ng Bill Clinton m i t Hoa K sang Toronto nói chuy n. Ông c v ò tình yêu th ng nhân lo i, Our Common Humanity, trong đó ông ca ng i Canada nhi u m t, đ c bi t ngành y t mi n phí cho toàn dân. Ông v a c i v a nói: Các b n Canada sung s ng quá mà không bi t mình s ng đó thôi. Nhi u ng i trên th gi i li u ch t đ đ c đ n đ t thiên đàng Canada này, đ đ c s ng h nh phúc nh các b n, mà không đ c. Ngày x a khi còn làm t ng th ng, ông đã v n đ ng đ toàn dân đ c h ng y t mi n phí mà th t b i. Th m i bi t các nghi p đoàn y t , các h ng b o hi m, các b nh vi n, các h ng bào ch thu c Hoa K

m nh bi t ch ng nào. T ng th ng Obama hi n nay cũng đang v n đ ng b t ch c y t Canada mà g p ch ng đ i m nh m .

R i tin Đ c Đ t Lai L t Ma đ n Canada vào th ng tu n tháng M i đ c v ÷ hòa bình. N i ông nh m đ n là Montréal. Ông mê thành ph nói ti ng Pháp này quá. Ch a bi t Tòa Đ i S Trung C ng s ph n ng ra sao.

R i tin cô Allison Donelon b i qua eo bi n Manche. Cô gái 18 tu i, quê Alberta mi n đ u l a c a Canada. Cô ch n l trình t b n Dover dài 34 cây s . Ban đ u cô nghĩ là cô s v t 34 cây s trong 9 ti ng đ ng h , nh ng vì th y tri u dâng cao, cô đã ph i b i trong 12 ti ng đ ng h v i m t chi u dài 50 cây s . Nghĩ mà ph c cô Allison. Đúng là con gái 18 b gây s ng trâu. Tôi đây b i 100 th c đã th y m t ph .

Nghe nói t i b i l i, ông ODP gi tay xin góp ý. Ông b o chúng ta nên cho con cháu h c b i. Vì c b i l i không nh ng t o ra s c kho cho thân xác, mà nhi u khi còn c u m ng đ c nhi u ng i. Tôi v a nghĩ t i chuy n ông Churchill ngày x a. Các b n có bi t chuy n này không ? Ai cũng l c đ u không bi t và xin ông k . Th là b ch ODP xin phép c t ngang ph n th i s c a anh John r i k ngay.

Đó là chuy n m t gia đình quý t c đi c m tr i ngo i ô London. H ch n đ a đi m ven b m t h l n, cây cao bóng mát. Ng i l n thì tíu tít chuy n trò, ca hát và ăn u ng. Con nít thì ch y nh y hái hoa b t b m. M t c u bé l i xu ng h . Vì m i b i theo m t con thiên nga trên h mà c u này xém ch t chìm. Nghe ti ng kêu c u, m y ng i l n nh y xu ng n c nh ng không ai dám b i ra xa. Trong lúc nguy k ch này b ng có m t th ng bé t trên cây g n đó phóng xu ng n c. Nó b i nh con nhái. Nó đã mang đ c c u bé quý t c vào b . Đ đ n n c u m ng, gia đình quý t c đã nh n nuôi th ng bé nhà quê nghèo nàn này ăn h c. Nh b n ch t thông minh, th ng nh đã tr thành m t bác sĩ và m t nhà bác h c n i ti ng, đã tìm ra thu c tr sinh penicillin.

K đ n đây, ông ODP nhìn c làng r i h i: Tôi nói s s v y, các bác đã bi t chuy n c u bé xém ch t chìm và th ng bé b i gi i c u m ng c u bé quý t c là ai ch a?

Trong khi c làng còn đang ng ngác thì anh John gi tay: Tôi bi t. Đó là chuy n th i th u c a th t ng Winston Churchill và Bác Sĩ Alexander Flemin. Các c đã th y anh John này gi i ch a?

Anh John qu ng di n thêm: Ông Churchil thu c g c quý t c giàu sang t bé, còn BS Flemin ngày còn bé nhà nghèo m t r p, ch a xong ti u h c thì đã ph i b h c vào r ng ki m c i, thú vui đ c nh t lúc r nh r i là b t cá và b i l i.

Chuy n đ i nhi u vi c th t l ùng. Vì b i gi i nên c u đ c m t m ng ng i. M ng ng i đ c c u, Winston Chruchill, đã tr thành m t v th t ng n i danh th gi i th i Đ Nh Th Chi n. Vì c u đ c m ng ng i mà ng i b i gi i nh ng nghèo m t r p Alexander Fleming đã đ c đ n n, đã đ c nuôi cho ăn h c, và đã tr thành thiên tài y khoa.

Chuy n ch a k t thúc ÷ đây. V cu i đ i, th t ng Churchill b b nh n ng s p ch t. Trong lúc

th p t nh t sinh này thì bác sĩ Fleming đ n k p v i h p thu c penicillin. Th t ng Churchill đã s ng l i nh thu c tiên c a BS Flemin. Và th gi i y khoa đã b c vào m t k nguyên m i. N u ngày x a không nh tài b i l i c u đ c m ng ng i thì làm gì c u bé nhà quê có c h i ăn h c đ r i ch ra th n đ c penicillin. Chuy n k r ng Th T ng Churchill đã ôm l y BS Flemin mà nói r ng: M i l n tôi đ i di n th n ch t thì Thiên Chúa sai Anh đ n đ c u m ng tôi.

Và ông ODP k t lu n: Chuy n c a tôi v a k , t cô gái Canada Allison b i qua eo bi n Manche kéo sang chuy n bác h c Flemin ch ra thu n tr sinh, qu là chuy n dài vòng vo, nh ng c t đ nói v i c làng v i c chúng ta khuy t khích con cháu h c b i l i là đi u r t t t, nhi u khi nh b i l i mà đã có nh ng phép l tuy t v i.

Th y c Chánh g t gù thì ông ODP thích l m. Ông th a v i c : Nãy gi tôi vô phép chi m di n đàn h i lâu, bây gi xin m i c lên di n đàn k chuy n cho dân làng nghe. Th y c tiên ch còn l ng l , ông nói ti p: C k chuy n gì cũng đ c vì ai cũng ao c đ c nghe c nói. B y gi C chánh m i lên ti ng. C b o vì lúc này làng đang nói đ chuyên tôn kính v nên c xin k chuy n ông b n v .

R ng có ông kiatuy không theo H i giáo nh ng có t i 4 v l n. Bà v c là ng i lo toan cho ông m i s , ông yêu bà nh ng là tình yêu l là. Bà th hai là ng i ông hay nói chuy n tâm s . B t c lúc nào ông g p khó khăn là ông bàn b c và xin bà giúp, ngoài ra ông cũng l là. Bà th ba thì xinh đ p, đi đâu ông cũng mang bà đi theo đ khoe v i thiên h . Bà th t thì ông c ng vô cùng, ông s m cho bà nh ng n trang đ t ti n nh t và nâng niu chi u chu ng bà m i m t.

Cu c đ i c a ông 4 v này kéo dài m t th i gian, r i đ n m t ngày kia ông ngã b nh n ng. Bi t mình s p ch t, ông s mình s cô đ n nên g i c 4 v đ n r i h i có ai b ng lòng theo ông v th i gi i bên kia không. Bà Hai, bà Ba, bà B n, ba bà đ u l c đ u. Ch có bà v c là g t đ u b ng lòng. Th y bà c xanh xao vàng v t vì đã b ông b r i bao lâu nay th mà lòng đ bà v n s t son, ông oà lên khóc r i đi vào đ i sau.

K đ n đây, th y c làng ng ngác ch a hi u ý chuy n, c Chánh nói ti p: Đây là bài gi ng nhà th c a Cha Paolo. Tôi nh mãi chuy n này vì nó đã giúp tôi s ng đ i đ o đ c. M i ng i chúng ta ai cũng có 4 bà v . Bà v th t chính là thân th . Chúng ta có chăm chút bao nhiêu r i khi ta nh m m t nó cũng b chúng ta. Bà v th ba chính là c a c i và đ a v . Khi ta nh m m t thì nó cũng b chúng ta. Bà v th hai chính là gia đình và b n bè. Khi ta nh m m t thì h đ u b chúng ta. Bà v c chính là linh h n c a ta, đ i s ng thiêng liêng c a ta. Trong cu c đ i tr n th này, nhi u khi chúng ta s ng mà th ng quên ta có linh h n thu c cõi trên.

Chà, câu chuy n c a C Chánh nghiêm trang quá. Ông H.O. phát bi u: Nghe bác k mà cháu nh th y mình đang trong nhà th , và đang nghe Cha Paolo gi ng. Rôi ông quay vào phe các bà: Quý bà nên nh là bà nào cũng có 4 v đ y nha, ch ch ng ph i riêng phe li n ông chúng tôi đâu.

Ch Ba Biên Hòa đáp ngay: Chúng tôi là b c thánh thi n, xin dành 4 v cho các ông. Chúng tôi không c n v . Khi nào Chúa g i thì chúng tôi vui v v v i Chúa ngay, ch không la ã bà này bà kia nh quý ông.

Bản V

Tác Giả: Trà Lũ

Thứ Ba, 08 Tháng 6 Năm 2010 08:43

Các c đã s mi ng i Ch Ba trong làng chúng tôi ch a ?

Trà Lũ

Đ Y TI NG C I Đ Y KI N TH C

Nhà Xu t B n HOA L hân h nh gi i thi u

2 sách m i c a Nhà Văn TRÀ LŨ, tác ph m th 11 và 12 v a phát hành:

MI N Đ T AN L C

Nh ng chuy n vui t i d d m nh t trong m y năm qua và

500 CHUY N C I

nh ng chuy n ti u lâm đông tây kim c ch n l c,
khác v i 300 Chuy n C i đã xu t b n năm 2001

Giá sách và b u phí m i cu n:

- g i trong Canada: 25 Gia kim (hay 23 M kim)

- g i t Canada sang Hoa K : 28 Gia kim (hay 26 M kim)

- g i t Canada đi các n c khác: 33 Gia kim (hay 30 M kim)

Ngân phi u xin đ : TRÀ LŨ, 113 Kennedy Ave, Toronto, Ontario M6S 2X8 Canada

Đây là hai viên thu c tiên làm th giã c tâm th n c th ch t

Đây cũng là món quà trang nhã và đ p nh t

đ t ng thân nhân và b ng h u. Xin cho chúng tôi tên và đ a ch .